ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 20 décembre 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 août 1969 abrogeant l'arrêté royal du 25 novembre 1964 fixant un régime statutaire transitoire pour les agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure et établissant le classement hiérarchique des grades et la carrière du personnel de cette administration", a donné le 8 janvier 1980 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e december 1979 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 augustus 1969 houdende opheffing van het koninklijk besluit van 25 november 1964 tot vaststelling van een overgangsstatuut voor de ambtenaren van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart en houdende vaststelling van de hiërarchische indeling van de graden en van de loopbaan van het personeel van dit bestuur", heeft de 8e januari 1980 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé est à la fois long et incomplet, le projet modifiant non seulement l'arrêté royal du 29 août 1969 mais aussi l'arrêté royal du 20 juillet 1964. Il serait plus simplement rédigé comme suit :

"Arrêté royal relatif au régime statutaire de certains agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure".

PREAMBULE.

L'alinéa 5 devrait être complété comme suit :

" ... modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 1971, 17 mai 1972, 19 juillet 1972, 12 mars 1973, 2 mai 1973, 24 juillet 1974, 30 août 1974, 10 février 1975, 28 février 1975, 28 avril 1975, 20 juin 1979 et 6 décembre 1979".

+

La motivation de l'arrêté en projet correspondrait mieux, dans la rédaction suivante, aux intentions du Gouvernement telles qu'elles ont été communiquées au Conseil d'Etat :

"Considérant que les rangs dans lesquels sont actuellement classés certains grades des agents de la police maritime ne correspondent pas à l'importance des fonctions confiées respectivement aux titulaires de ces grades et que

.../...

les conditions d'accès doivent être adaptées à la nature propre des fonctions de ces grades;".

+

L'alinéa 10 devrait faire mention de l'accord du Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget, accord donné le 11 juillet 1979. Le texte suivant est proposé :

"Vu l'accord de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget et l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donnés le 11 juillet 1979;".

DISPOSITIF.

L'arrêté en projet étant relativement bref, il est inutile de le diviser en deux chapitres.

Les intitulés de ceux-ci ne sont d'ailleurs pas exacts, les dispositions transitoires ayant, elles aussi, un caractère organique.

Article 1er.

L'objet du projet est, dans l'ensemble, de modifier le rang de grades existants. Il ne supprime qu'un seul grade, celui de premier brigadier de la police maritime. Les articles 2 et 3 du projet suffisent à réaliser cet objet.

.../...

L'article ler apparaît ainsi comme dépourvu d'objet propre. Il doit dès lors être omis.

+

+ +

L'intitulé de l'arrêté royal du 29 août 1969 ne correspond pas exactement au contenu de cet arrêté, les dispositions qu'il porte n'ayant pas un caractère principalement transitoire, mais bien un caractère dérogatoire au statut des agents de l'Etat.

Le présent projet pourrait être mis à profit pour rectifier et pour simplifier l'intitulé de cet arrêté royal.

Le texte suivant est proposé :

"Article ...-

L'intitulé de l'arrêté royal du 29 août 1969 abrogeant l'arrêté royal du 25 novembre 1964 fixant un régime statutaire transitoire pour les agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure et établissant le classement hiérarchique des grades et la carrière du personnel de cette administration, est remplacé par l'intitulé suivant :

"Arrêté royal dérogeant au statut des agents de l'Etat en ce qui concerne les agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure".

.../...

Article 3.

Si la proposition qui vient d'être faite était acceptée, l'article 3 devrait être adapté en conséquence. Il y aurait lieu de le rédiger comme suit :

"Article 3.-

A l'article 3, § 2, 4°, du même arrêté, le grade de "premier brigadier de la police maritime" est supprimé dans la liste des grades dont les titulaires ont accès au grade de secrétaire d'administration".

Article 4.

Le paragraphe ler devrait être rédigé comme suit :

"§ ler. A l'annexe du même arrêté, la rubrique suivante est supprimée :

"Premier brigadier de la police maritime 23".

La même formule devrait être reprise au paragraphe 2.

Article 5.

La disposition transitoire portée par cet article est la conséquence de la modification apportée par le projet à l'arrêté du 29 août 1969.

.../...

Cette disposition transitoire ne peut toutefois pas être insérée dans l'arrêté du 29 août 1969 car elle permettrait un effet rétroactif de près de dix ans, ce qui ne répond pas aux intentions du Gouvernement.

Dès lors, le texte suivant est proposé :

"Article 5.-

Les titulaires de grades dont les rangs sont modifiés par le présent arrêté bénéficient de ces modifications".

OPSCHRIFT.

Het opschrift is lang en toch onvolledig; het ontwerp wijzigt immers niet alleen het koninklijk besluit van 29 augustus 1969 maar ook het koninklijk besluit van 20 juli 1964. Het kan eenvoudiger als volgt worden geredigeerd :

"Koninklijk besluit betreffende de statuutregeling voor sommige ambtenaren van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart".

AANHEF.

Het vijfde lid zou als volgt moeten worden aangevuld :

"... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 september 1971, 17 mei 1972, 19 juli 1972, 12 maart 1973, 2 mei 1973, 24 juli 1974, 30 augustus 1974, 10 februari 1975, 28 februari 1975, 28 april 1975, 20 juni 1979 en 6 december 1979".

+

De motivering van het ontwerp-besluit zou in de volgende lezing beter beantwoorden aan de bedoeling van de Regering zoals die aan de Raad van State te kennen is gegeven :

"Overwegende dat de rangen waarbij sommige graden van de ambtenaren van de zeevaartpolitie thans zijn ingedeeld, niet overeenstemmen met de belangrijkheid van de ambten die onderscheidenlijk aan de beklederS van die graden zijn opgedragen en dat de voorwaarden voor toegang moeten worden aangepast aan de eigen aard van de ambten van die graden;".

+

.../...

Het tiende lid zou melding moeten maken van het op 11 juli 1979 gegeven akkoord van de Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting. Voorgesteld wordt :

"Gelet op het akkoord van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting, en op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 11 juli 1979;".

ARTIKELEN.

Het ontwerp-besluit is vrij kort, zodat het niet in twee hoofdstukken onderverdeeld behoeft te worden.

De opschriften van de in het ontwerp vermelde hoofdstukken zijn overigens niet juist, want ook de overgangsbepalingen hebben een organiek karakter.

Artikel 1.

Over het geheel genomen bedoelt het ontwerp de rang van bestaande graden te wijzigen. Afgeschaft wordt slechts één graad : eerste brigadier der zeevaartpolitie. Met de artikelen 2 en 3 van het ontwerp kan worden volstaan om dat doel te bereiken.

Artikel 1 blijkt dan ook geen eigen onderwerp te hebben. Het moet derhalve vervallen.

\+

\+ \+

.../...

Het opschrift van het koninklijk besluit van 29 augustus 1969 is niet de juiste weergave van wat dat besluit inhoudt; er zijn niet in hoofdzaak overgangsbepalingen in opgenomen maar wel bepalingen waarbij van het statuut van het rijkspersoneel wordt afgeweken.

Het onderhavige ontwerp geeft gelegenheid om het bedoelde opschrift te verbeteren en te vereenvoudigen.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel ...-

Het opschrift van het koninklijk besluit van 29 augustus 1969 houdende opheffing van het koninklijk besluit van 25 november 1964 tot vaststelling van een overgangsstatuut voor de ambtenaren van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart en houdende vaststelling van de hiërarchische indeling van de graden en van de loopbaan van het personeel van dit bestuur wordt door het volgende vervangen :

"Koninklijk besluit houdende afwijking van het statuut van het rijkspersoneel voor de ambtenaren van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart".

Artikel 3.

Wordt het hiervoren gedane voorstel aangenomen, dan behoort artikel 3 dienovereenkomstig te worden aangepast. De tekst zou als volgt moeten worden geredigeerd :

.../...

"Artikel 3.-

In artikel 3, § 2, 4°, van hetzelfde besluit wordt de graad "eerste brigadier der zeevaartpolitie" geschrapt in de lijst van de graden waarvan de titularissen toegang hebben tot de graad van bestuurssecretaris".

Artikel 4.

Paragraaf 1 zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"§ 1. In de bijlage van hetzelfde besluit wordt de volgende rubriek geschrapt :

"Eerste brigadier der zeevaartpolitie 23".

Met dezelfde formule zou moeten worden gewerkt in paragraaf 2.

Artikel 5.

De in dit artikel opgenomen overgangsbepaling is het gevolg van de wijziging welke het ontwerp in het besluit van 29 augustus 1969 aanbrengt.

Die overgangsbepaling mag echter niet in het besluit van 29 augustus 1969 worden ingevoegd want zij zou een terugwerking van nagenoeg tien jaar mogelijk maken, hetgeen niet in de bedoeling van de Regering ligt.

.../...

Derhalve wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 5.-

Zij die graden bekleden waarvan de rangen door dit besluit worden gewijzigd, komen voor die wijzigingen in aanmerking".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.